

## CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE VILANOVA I LA GELTRÚ I LA FUNDACIÓ DELS FERROCARRILS ESPANYOLS, F.S.P. (MUSEU DEL FERROCARRIL A CATALUNYA) QUE REGULA LA CONCESSIÓ I EXECUCIÓ DE LA SUBVENCIÓ NOMINATIVAMENT PREVISTA EN EL PRESSUPOST MUNICIPAL

### REUNITS

D'una banda, la Il·lustríssima senyora **OLGA ARNAU SANABRA**, Alcaldessa de l'AJUNTAMENT DE VILANOVA I LA GELTRÚ, en representació d'aquest assistida pel senyor Isidre Martí Sardà, Secretari d'aquesta corporació,

De l'altra, el senyor **JOSÉ CARLOS DOMÍNGUEZ CURIEL**, amb NIF NÚM. 9301407T, en la seva qualitat de Director Gerent de la FUNDACIÓN DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES, F.S.P., que actua en representació de la mateixa en virtut dels poders conferits mitjançant escriptura pública atorgada davant el Notari de Madrid Sr. Tomás Pérez Ramos, el 7 de febrer de 2019, amb el número 651 del seu protocol.

## CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE VILANOVA I LA GELTRÚ Y LA FUNDACIÓN DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES, F.S.P. (MUSEO DEL FERROCARRIL EN CATALUNYA) QUE REGULA LA CONCESIÓN Y EJECUCIÓN DE LA SUBVENCIÓN NOMINATIVAMENTE PREVISTA EN EL PRESUPUESTO MUNICIPAL

### REUNIDOS

Por un lado, la Ilustrísima señora **OLGA ARNAU SANABRA**, Alcaldesa del AYUNTAMIENTO DE VILANOVA I LA GELTRÚ, en representación de este, asistida por el señor Isidro Martí Sardà, Secretario de esta corporación,

Por otro, el señor **JOSÉ CARLOS DOMÍNGUEZ CURIEL**, con NIF Nº. 9301407T, en su calidad de Director Gerente de la FUNDACIÓN DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES, F.S.P., que actúa en representación de la misma en virtud de los poderes conferidos mediante escritura pública otorgada ante el Notario de Madrid D. Tomás Pérez Ramos, el 7 de febrero de 2019, con el número 651 de su protocolo.

Ambdues parts exposen a títol de preàmbul els següents,

## ANTECEDENTS

I. El Museu del Ferrocarril de Catalunya a Vilanova i la Geltrú deu la seva creació a la voluntat expressada en diversos moments per l'Ajuntament de la ciutat, per la Generalitat de Catalunya, així com per Renfe.

II. L'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú reconeix i valora el ferrocarril com un dels principals impulsors i promotores de l'impuls modernitzador i industrialitzador de la capital del Garraf al segle XIX. Els efectes de l'aposta emprendedora de la ciutat per la creació d'un gran centre productiu a la ciutat ha arribat fins als nostres dies. El potent llegat ferroviari de Vilanova destaca sobre el conjunt de vestigis industrials de Catalunya. De fet al Museu del Ferrocarril es custodia una de les seves col·leccions tècniques més importants.

III. La Fundació dels Ferrocarrils Espanyols, F.S.P., com a entitat del sector públic que gestiona el Museu del Ferrocarril de Catalunya, vol reforçar els pilars del seu funcionament i la tasca iniciada a Vilanova i la Geltrú l'any 1993 de preservació, custòdia, documentació i divulgació de les col·leccions de béns ferroviaris, així com afavorir l'accessibilitat a les instal·lacions i la

Ambas partes exponen a título de preámbulo los siguientes,

## ANTECEDENTES

I. El Museo del Ferrocarril de Cataluña en Vilanova y la Geltrú debe en parte su creación a la voluntad expresada en diversos momentos por el Ayuntamiento de la ciudad, por la Generalitat de Cataluña, así como por Renfe.

II. El Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú reconoce y valora el ferrocarril como uno de los principales impulsores y promotores del impulso modernizador e industrializador de la capital del Garraf en el siglo XIX. Los efectos de la apuesta emprendedora de la ciudad para la creación de un gran centro productivo en la ciudad ha llegado hasta nuestros días. El potente legado ferroviario de Vilanova destaca sobre el conjunto de vestigios industriales de Cataluña. De hecho, en el Museo del Ferrocarril de Cataluña se custodia una de sus colecciones técnicas más importantes.

III. La Fundación de los Ferrocarriles Españoles, FSP, como entidad del sector público que gestiona el Museo del Ferrocarril de Cataluña, quiere reforzar los pilares de su funcionamiento y la tarea iniciada en Vilanova y la Geltrú en 1993 de preservación, custodia, documentación y divulgación de las colecciones de bienes ferroviarios, así como favorecer la accesibilidad a

Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat

divulgació, l'educació i el coneixement, segons recull el Consell Internacional de Museus (ICOM).

IV. L'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú considera el Museu del Ferrocarril de Catalunya com un complex de gran valor patrimonial, un vehicle de divulgació i comunicació, una eina de cultura i un instrument de primer ordre de projecció i promoció a la ciutat.

V. L'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú ha col·laborat en el funcionament del Museu de manera estable des de la seva creació el 1990 i vol enfortir la seva presència i participar activament en el seu desenvolupament, integrant-se plenament en l'eix de les activitats patrimonials, culturals, educatives i de projecció de la ciutat.

VI. La Fundació dels Ferrocarrils Espanyols, F.S.P., té capacitat legal suficient per a subscriure acords de col·laboració amb institucions, empreses, associacions, etc. que permetin assolir els seus fins pel que fa a preservació, restauració i difusió del patrimoni històric ferroviari.

VII. Vist que tant l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú com la Fundació dels Ferrocarrils Espanyols, F.S.P., consideren necessari ampliar l'abast del conveni de col·laboració signat entre ambdues institucions en data 12 d'abril de 2019.

las instalaciones y la divulgación, la educación y el conocimiento, según recoge el Consejo Internacional de Museos (ICOM).

IV. El Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú considera el Museo del Ferrocarril de Cataluña como un complejo de gran valor patrimonial, un vehículo de divulgación y comunicación, una herramienta de cultura y un instrumento de primer orden de proyección y promoción en la ciudad.

V. El Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú ha colaborado en el funcionamiento del Museo de manera estable desde su creación en 1990 y quiere fortalecer su presencia y participar activamente en su desarrollo, integrándose plenamente en el eje de las actividades patrimoniales, culturales, educativas y de proyección de la ciudad.

VI. La Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P., tiene capacidad legal suficiente para suscribir acuerdos de colaboración con instituciones, empresas, asociaciones, etc. que permitan alcanzar sus fines en cuanto a preservación, restauración y difusión del patrimonio histórico ferroviario.

VII. Visto que el Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú como la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P., consideran necesario ampliar el alcance del convenio de colaboración firmado entre ambas instituciones en fecha 12 de abril de 2019.



Que la minuta del conveni va ser aprovada pel Ple municipal en data 5 de juliol de 2021.

En virtut de tot el que precedeix, ambdues parts, reconeixent-se mútuament plena capacitat per a aquest acte i posades de mutu acord, formalitzen aquest conveni segons els següents:

## PACTES

### 1. Objecte.

L'objecte d'aquest conveni és regular i ampliar els termes de la col·laboració entre la Fundació dels Ferrocarrils Espanyols, F.S.P., i l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú per aconseguir tres objectius: contribuir a garantir el funcionament del Museu; la plena participació del Museu en la projecció de la ciutat; i consolidar el treball en xarxa de tots els museus de la ciutat per fomentar la difusió del seu patrimoni en un discurs unitari de què el Museu del Ferrocarril és un element clau.

Que la minuta del convenio fue aprobada por el Pleno municipal en fecha 5 de julio de 2021.

En virtud de todo lo que precede, ambas partes, reconociéndose mutuamente plena capacidad para este acto y puestas de mutuo acuerdo, formalizan este convenio según los siguientes:

## PACTOS

### 1. Objeto

El objeto de este convenio es regular y ampliar los términos de la colaboración entre la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P., y el Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú para conseguir tres objetivos: contribuir a garantizar el funcionamiento del Museo; la plena participación del Museo en la proyección de la ciudad; y consolidar el trabajo en red de todos los museos de la ciudad para fomentar la difusión de su patrimonio en un discurso unitario de que el Museo del Ferrocarril de Cataluña es un elemento clave.

## 2. Compromisos.

2.1. Les parts signants adopten, pel que fa a l'acompliment del Conveni, els següents compromisos:

### 2.1.1 Per part de l'Ajuntament:

a) La inclusió del Museu del Ferrocarril en el discurs patrimonial de la ciutat elaborat des de l'AJUNTAMENT (o, si escau, des de l'estructura organitzativa de gestió patrimonial municipal que es consideri oportuna per part de l'Ajuntament), tot això d'acord amb els acords determinats per les parts en aquest procés.

b) Consolidar una estructura de treball estable que permeti el treball en xarxa de tots els museus de la ciutat coordinada des de l'Ajuntament (o, si escau, des de l'estructura organitzativa de gestió patrimonial municipal que es consideri oportuna per part de l'Ajuntament) per generar activitats conjunes.

c) La inclusió del Museu del Ferrocarril de Catalunya en els diferents elements i campanyes de promoció de ciutat (catàlegs, fullets, butlletins, newsletters, xarxes socials, web, etc.).

d) La regidoria de Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú realitzarà una aportació econòmica per import de SETZE MIL

## 2. Compromisos

2.1. Las partes firmantes adoptan, con respecto al desempeño del Convenio, los siguientes compromisos:

### 2.1.1 Por parte del Ayuntamiento:

a) La inclusión del Museo del Ferrocarril de Cataluña en el discurso patrimonial de la ciudad elaborado desde el AYUNTAMIENTO (o, en su caso, desde la estructura organizativa de gestión patrimonial municipal que se considere oportuna por parte del Ayuntamiento), todo ello de acuerdo con los acuerdos determinados por las partes en este proceso.

b) Consolidar una estructura de trabajo estable que permita el trabajo en red de todos los museos de la ciudad coordinada desde el Ayuntamiento (o, en su caso, desde la estructura organizativa de gestión patrimonial municipal que se considere oportuna por parte del Ayuntamiento) para generar actividades conjuntas.

c) La inclusión del Museo del Ferrocarril de Cataluña en los diferentes elementos y campañas de promoción de la ciudad (catálogos, Folletos, boletines, newsletters, redes sociales, web, etc.).

d) La concejalía de Promoción Económica y Proyección de Ciudad del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú realizará una aportación económica por importe de



Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat

EUROS (16.000 €) durant l'any 2021. Aquesta quantia serà aportada anualment durant el termini de vigència d'aquest conveni.

e) La regidoria de Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat cedirà els productes de marxandatge turístic que es vendran al Museu.

f) L'Ajuntament podrà oferir al Museu exposicions o altres actes per a què, previ acord de les parts, formin part de l'agenda del Museu i es vinculi el Museu amb l'agenda i les activitats de la ciutat de Vilanova i la Geltrú.

g) L'Ajuntament convidarà al Museu a formar part dels treballs i debats a l'hora de concretar línies estratègiques de desenvolupament de la ciutat en els diferents àmbits sectorials.

h) L'Ajuntament es farà càrrec de les despeses derivades (neteja, consergeria...) de la cessió gratuïta d'espais sense sustraure aquestes quantitats de l'import de la subvenció.

i) L'Ajuntament podrà, a banda de l'aportació econòmica recollida en aquest conveni, sufragar accions puntuals que de mutuo acord es considerin útils per a la promoció de la ciutat i del Museu

DIECISÉIS MIL EUROS (16.000 €) durante el año 2021. Esta cuantía será aportada anualmente durante el plazo de vigencia de este convenio.

e) La concejalía de Promoción Económica y Proyección de Ciudad cederá los productos de merchandising turístico que se venderán en el Museo del Ferrocarril de Cataluña.

f) El Ayuntamiento podrá ofrecer al Museo del Ferrocarril de Cataluña exposiciones u otros eventos para que, previo acuerdo de las partes, formen parte de la agenda del mismo y se vincule el Museo con la agenda y las actividades de la ciudad de Vilanova i la Geltrú.

g) El Ayuntamiento invitará al Museo del Ferrocarril de Cataluña a formar parte de los trabajos y debates a la hora de concretar líneas estratégicas de desarrollo de la ciudad en los diferentes ámbitos sectoriales.

h) El Ayuntamiento se hará cargo de los gastos derivados (limpieza, conserjería...) de la cesión gratuita de espacios que se acuerden sin sustraer estas cantidades del importe de la subvención.

i) El Ayuntamiento podrá, además de la aportación económica recogida en este convenio, sufragar acciones puntuales que de mutuo acuerdo se consideren útiles para la promoción de la ciudad y del Museo



Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat

2.1.2 Per part de la Fundació dels Ferrocarrils Espanyols, F.S.P.:

- a) Albergar a l'edifici de serveis del Museu un Punt d'Informació Turística des del qual l'equip del Servei d'Atenció al Públic del Museu ofereix informació de la ciutat i la venda d'articles promocionals del municipi.
- b) El Museu cedirà sense cost, en un màxim de sis ocasions al llarg de l'any, les seves instal·lacions a petició de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú per dur a terme actes informatius, institucionals i / o de promoció de la ciutat.
- c) El Museu farà figurar la imatge de Vilanova i la Geltrú i de les seves campanyes en els diferents suports comunicatius del Museu ja siguin analògics i / o digitals (flyers, catàlegs, fulletons o audiovisuals). S'inclourà el logotip de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú i / o el logotip de la marca turística de Vilanova i la Geltrú.
- d) El Museu farà figurar de forma coordinada amb l'àrea de Comunicació de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P. i de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú, la imatge de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú i / o de la marca turística de Vilanova i la Geltrú

2.1.2 Por parte de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P.:

- a) Albergar en el edificio de servicios del Museo del Ferrocarril de Cataluña un Punto de Información Turística desde el cual el equipo del Servicio de Atención al Público del mismo ofrezca información de la ciudad y la venta de artículos promocionales del municipio.
- b) El Museo del Ferrocarril de Cataluña cederá sin costo, en un máximo de seis (6) ocasiones a lo largo del año, sus instalaciones a petición del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú para llevar a cabo actos informativos, institucionales y / o de promoción de la ciudad.
- c) El Museo del Ferrocarril de Cataluña usará la imagen de Vilanova y la Geltrú y de sus campañas en los diferentes soportes comunicativos del Museo ya sean analógicos y / o digitales (flyers, catálogos, folletos o audiovisuales). Se incluirá el logotipo del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú y / o el logotipo de la marca turística de Vilanova y la Geltrú.
- d) El Museo del Ferrocarril de Cataluña hará figurar de modo coordinado con el área de Comunicación de la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, F.S.P. y del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú la imagen de la Consistorio Municipal y / o de la marca turística de Vilanova y la Geltrú en los elementos de difusión y en



## Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat

en els elements de difusió i en les campanyes promocionals afavorirà i col·laborarà en aconseguir acords comercials amb Renfe, d'acord amb els criteris consensuats amb el consistori municipal, procurant donar visibilitat i projecció a Vilanova i la Geltrú i, més concretament, al conjunt museístic de la ciutat.

e) El Museu es compromet a ser part integrant i activa de l'estructura de treball estable dels equipaments patrimonials de la ciutat, coordinada des de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú, a través de la participació en les reunions, trobades i rodes de premsa que s'organitzin, per aconseguir un funcionament en xarxa de tots els museus de la ciutat en benefici del discurs patrimonial de la mateixa i la seva difusió, acordant conjuntament la programació de les Jornades de Portes Obertes.

f) El Museu es compromet a dur a terme jornades de portes obertes durant el Dia Internacional dels Museus, les Jornades Europees de Patrimoni, la Fira de Novembre i la Festa Major i totes aquelles que s'acordin amb la resta de museus de Vilanova i la Geltrú. Així mateix estudiarà i prendrà en consideració el fet d'ofreir un dia de visita gratuït al mes destinat únicament la comunitat local de Vilanova i la Geltrú per tal de crear un major sentiment de pertinença.

las campañas promocionales que el Museo del Ferrocarril despliegue en la red de Cercanías de Cataluña, así como para favorecer y colaborar en conseguir acuerdos comerciales con Renfe, de acuerdo con los criterios consensuados con el Consistorio Municipal, procurando dar visibilidad y proyección en Vilanova y la Geltrú y, más concretamente, el conjunto museístico de la ciudad.

e) El Museo se compromete a ser parte integrante y activa de la estructura de trabajo estable de los equipamientos patrimoniales de la ciudad, coordinada desde el Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú, a través de la participación en las reuniones, encuentros y ruedas de prensa que se organicen, para conseguir un funcionamiento en red de todos los museos de la ciudad en beneficio del discurso patrimonial de la misma y su difusión, acordando conjuntamente la programación de las Jornadas de Puertas Abiertas.

f) El Museo del Ferrocarril de Cataluña se compromete a llevar a cabo jornadas de puertas abiertas durante el Día Internacional de los Museos, las Jornadas Europeas de Patrimonio, la Feria de Noviembre y la Fiesta Mayor y todas aquellas que se acuerden con el resto de museos de Vilanova y la Geltrú. Asimismo estudiará y tomará en consideración el hecho de ofrecer un día de visita gratuito al mes destinado únicamente a la comunidad local de Vilanova y la Geltrú para crear un mayor sentimiento de pertenencia.

- g) El Museu podrà acollir, dins la seva programació d'activitats, exposicions que s'organitzin des de la Regidoria de Memòria Història o altres regidores de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú.
- h) Participar en el compliment de les línies estratègiques fixades per l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú per a la difusió i projecció del seu patrimoni i les activitats que se'n derivin.
- i) Col·laborar en campanyes i continguts sobre la promoció de la ciutat i el seu patrimoni i ajudar a la seva difusió a través del web i les xarxes socials del museu.
- j) La Fundació de Ferrocarril Espanyols F.S.P. es compromet a crear un òrgan de caràcter consultiu, dins la seva estructura organitzativa, on l'Ajuntament hi sigui representat. Aquest òrgan permetria que l'Ajuntament estigui al corrent de les necessitats del Museu i de tot el que s'hi desenvolupa.

Ambdues parts es comprometen a difondre aquesta col·laboració d'acord amb la voluntat d'ambdues institucions i de millorar, preservar i difondre el patrimoni museístic, cultural i turístic de Vilanova i la Geltrú, en coordinació amb les seves àrees de Comunicació.

- g) El Museo del Ferrocarril de Cataluña podrá acoger, dentro de su programación de actividades, exposiciones que se organicen desde la Concejalía de Memoria Histórica u otras concejalías del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú.
- h) Participar en el cumplimiento de las líneas estratégicas fijadas por el Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú para la difusión y proyección de su patrimonio y las actividades que se deriven.
- i) Colaborar en campañas y contenidos sobre la promoción de la ciudad y su patrimonio y ayudar a su difusión a través de la web y las redes sociales del Museo del Ferrocarril de Cataluña.
- j) La Fundación de Ferrocarril Españoles F.S.P. se compromete a crear un departamento de carácter consultivo, dentro de su estructura organizativa, donde el Ayuntamiento esté representado. Este departamento permitiría que el Ayuntamiento esté al corriente de las necesidades del Museo del Ferrocarril de Cataluña y de todo lo que se desarrolle.

Ambas partes se comprometen a difundir esta colaboración de acuerdo con la voluntad de ambas instituciones y de mejorar, preservar y difundir el patrimonio museístico, cultural y turístico de Vilanova y la Geltrú, de modo coordinado con sus respectivas áreas de Comunicación.

### **3. Vigència**

La vigència d'aquest conveni serà per un termini de 4 anys que pot ser prorrogable anualment per acord de les parts. Sense sobrepassar el màxim estableert per llei.

### **4.- Despeses subvencionables**

Seran despeses subvencionables els establerts amb caràcter general en l'article 31 de la llei 38/2003 de 17 de novembre, general de subvencions.

### **5. Modificacions del Conveni.**

5.1. Les modificacions del Conveni requeriran la seva prèvia aprovació per ambdues parts.

5.2. Les modificacions pactades s'adjuntaran com a annex d'aquest Conveni.

### **6. Incompliment del Conveni.**

6.1. L'incompliment d'aquest Conveni per qualsevol de les parts signants podrà donar lloc a la seva dissolució.

6.2. La resolució del Conveni i qualsevol altre litigi o

### **3. Vigencia**

La vigencia de este convenio será por un plazo de CUATRO (4) años que podrá ser prorrogable anualmente por acuerdo expreso de las partes. Sin sobrepasar el máximo establecido por ley.

### **4.- Gastos subvencionables**

Serán gastos subvencionables los establecidos con carácter general en el artículo 31 de la ley 38/2003 de 17 de noviembre, general de subvenciones.

### **5. Modificaciones del Convenio**

5.1. Las modificaciones del Convenio requerirán su previa aprobación por ambas partes.

5.2. Las modificaciones pactadas se adjuntarán como anexo de este Convenio.

### **6. Incumplimiento del Convenio**

6.1. El incumplimiento de este Convenio por cualquiera de las partes firmantes podrá dar lugar a su disolución.

6.2. La resolución del Convenio y cualquier otro litigio o controversia que se suscite a propósito de la misma,

controvèrsia que se susciti a propòsit de la mateixa, requereix que la part interessada o que es consideri lesionada formuli un requeriment en aquest sentit davant l'altra part.

## 7. Causes d'extinció del Conveni

El present Conveni s'extingirà:

1. Per compliment del seu objecte o expiració del seu termini.

2. Per resolució, ocasionada per:

- incomplimiento, en los términos del pacto quinto.
- avenencia de las partes signantes.
- cualquiera de las otras causas previstas en la ley susceptibles de determinar la resolución de los contratos administrativos.

El seguiment i control de les actuacions previstes en aquest conveni es farà pels òrgans de les institucions signants que correspongui per designació expressa o, si no, per raó de la matèria.

## 8. Responsabilitat davant de tercers

La responsabilitat que es pugui generar enfront de tercers, a conseqüència de les actuacions derivades del desenvolupament d'aquest conveni correspon assumir-la

requiere que la parte interesada o que se considere lesionada formule un requerimiento en este sentido ante la otra parte.

## 7. Causas de extinción del Convenio

El presente Convenio se extinguirá:

1. Por el cumplimiento de su objeto o expiración de su plazo de vigencia.

2. Por resolución, ocasionada por:

- incumplimiento, en los términos del pacto quinto.
- avenencia de las partes firmantes.
- cualquiera de las otras causas previstas en la ley susceptibles de determinar la resolución de los contratos administrativos.

El seguimiento y control de las actuaciones previstas en este convenio se hará por los órganos y departamentos de las instituciones firmantes que corresponda por designación expresa o, si no, por razón de la materia.

## 8. Responsabilidad frente a terceros

La responsabilidad que se pueda generar frente a terceros, a consecuencia de las actuaciones derivadas del desarrollo de este convenio corresponde asumirla a la entidad ejecutora material de las actuaciones.

Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat  
a l'entitat executora material de les actuacions.

## 9. Forma de pagament

L'import de la subvenció nominativa, s'abonarà de la següent manera:

- 50% de total de la subvenció concedida una vegada redactada la resolució i aprovada pel Ple.
- 50% restant de la subvenció s'abonarà un cop el beneficiari hagi justificat correctament l'aplicació del 100% de l'import de la subvenció.

## 10. Termini i forma de justificar el compliment de les activitats subvencionades

10.1 Per percebre la totalitat de la subvenció atorgada, cal justificar que la subvenció s'ha invertit en la finalitat per a la qual fou concedida mitjançant la presentació, en el termini de 3 mesos després de la finalització de l'activitat i fins a 31 de gener de l'exercici següent al de la convocatòria, com a màxim d'una **Memòria d'ACTIVITATS**: resum de les activitats realitzades segons els compromisos establerts en aquest Conveni, indicant el grau d'utilització, funcionament i propostes de millora. També s'ha d'incloure un exemplar de tota la documentació i difusió editada per a l'activitat subvencionada, en la qual ha de figurar la col·laboració de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú.

## 9. Forma de pago

El importe de la subvención nominativa, se abonará de la siguiente manera:

- 50% de total de la subvención concedida una vez redactada la resolución y aprobada por el Pleno.
- 50% restante de la subvención se abonará una vez el beneficiario haya justificado correctamente la aplicación del 100% del importe de la subvención.

## 10. Plazo y forma de justificar el cumplimiento de las actividades subvencionadas.

10.1 Para percibir la totalidad de la subvención otorgada, justificar que la subvención se ha invertido en la finalidad para la que fue concedida mediante la presentación, en el plazo de 3 meses después de la finalización de la actividad y hasta el 31 de enero del ejercicio siguiente al de la convocatoria, como máximo de una **Memoria de ACTIVIDADES**: resumen de las actividades realizadas según los compromisos establecidos en este Convenio, indicando el grado de utilización, funcionamiento y propuestas de mejora. También se incluirá un ejemplar de toda la documentación y difusión editada para la actividad subvencionada, en la que debe figurar la colaboración del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú.

10.2. Si la documentació presentada és incorrecta o incompleta, s'atorgarà un termini de 15 dies per a la seva esmena. L'incompliment en termini de l'obligació de justificació o la justificació insuficient comportarà el desistiment per part del beneficiari de la subvenció concedida o el reintegrament de la quantitat indebidamente percibida.

## 11. Obligacions el beneficiari

Sense perjudici de les obligacions estableties en el Pacte segon, el beneficiari haurà de complir les condicions estableties en la Llei 38/2003, general de subvencions, així com en l'Ordenança general reguladora de la concessió de subvencions d'aquest Ajuntament, i les estableties en aquest conveni. En qualsevol cas, han de complir les obligacions següents:

- a) Realitzar l'activitat per a la qual s'atorga l'ajuda en els termes que estableix aquest conveni.
- b) Notificar per escrit a l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú qualsevol incidència en el compliment de les obligacions estableties mitjançant la presentació d'un informe per escrit, així que es produueixi, amb justificació de les causes que l'originen.
- c) Comunicar per escrit les modificacions relatives a

10.2. Si la documentación presentada es incorrecta o incompleta, se otorgará un plazo de 15 días para su subsanación. El incumplimiento en plazo de la obligación de justificación o la justificación insuficiente comportará el desistimiento por parte del beneficiario de la subvención concedida o el reintegro de la cantidad indebidamente percibida.

## 11. Obligaciones del beneficiario

Sin perjuicio de las obligaciones establecidas en el Pacto segundo, el beneficiario deberá cumplir las condiciones establecidas en la Ley 38/2003, General de Subvenciones, así como en la Ordenanza general reguladora de la concesión de subvenciones de este Ayuntamiento, y las establecidas en este convenio. En cualquier caso, deben cumplir las obligaciones siguientes:

- a) Realizar la actividad para la que se otorga la ayuda en los términos establecidos en este convenio.
- b) Notificar por escrito al Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú cualquier incidencia en el cumplimiento de las obligaciones establecidas mediante la presentación de un informe por escrito, así que se produzca, con justificación de las causas que lo originan.
- c) Comunicar por escrito las modificaciones relativas al beneficiario, como un cambio en los medios humanos,



## Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat

beneficiari, com un canvi en els mitjans humans, un canvi de direcció o qualsevol altra modificació que tingui transcendència pel seguiment de la subvenció.

d) Incloure en tota la informació i publicitat que es faci del projecte o activitat subvencionada, sigui qui sigui el mitjà de difusió escollit o el lloc de realització, el logotip de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú.

e) Comunicar per escrit a l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú l'obtenció de subvencions per a la mateixa finalitat, procedents de qualsevol administració o entitat pública o privada, nacionals o internacionals. Aquesta comunicació s'ha de fer tan aviat com es conegui.

f) A retornar els diners de la subvenció concedida si l'activitat o projecte no s'ha dut a terme o s'ha desenvolupat parcialment.

g) Justificar el compliment dels requisits i condicions que determinen la concessió de la subvenció.

h) Sotmetre a les actuacions de comprovació que puguin efectuar els òrgans competents d'aquest Ajuntament, aportant tota la informació que els sigui requerida.

i) Abans del pagament, el beneficiari ha d'acreditar

un cambio de dirección o cualquier otra modificación que tenga trascendencia para el seguimiento de la subvención.

d) Incluir en toda la información y publicidad que se haga del proyecto o actividad subvencionada, cualquiera que sea el medio de difusión escogido o el lugar de realización, el logotipo del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú.

e) Comunicar por escrito al Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú la obtención de subvenciones para la misma finalidad, procedentes de cualquier administración o entidad pública o privada, nacionales o internacionales. Esta comunicación se hará tan pronto como se conozca.

f) A devolver el dinero de la subvención concedida si la actividad o proyecto no se ha llevado a cabo o se ha desarrollado parcialmente.

g) Justificar el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinan la concesión de la subvención.

h) Someter a las actuaciones de comprobación que puedan efectuar los órganos competentes del Ayuntamiento, aportando toda la información que sea requerida.

i) Antes del pago, el beneficiario deberá acreditar fehacientemente encontrarse al corriente en el



Promoció Econòmica i Projecció de Ciutat

feient trobar-se al corrent en el compliment de les seves obligacions tributàries i amb la Seguretat Social.

j) Disparar de les certificacions legalment establertes per a acreditar que les persones que en execució de l'activitat subvencionada tinguin contacte habitual amb menors, no han estat condemnades per sentència ferma per algun delicte contra la llibertat i identitat sexual, d'acord amb el que estableix l'article 13.5 de la Llei orgànica de protecció jurídica del menor i segons estableix l'article 8.4 de la Llei 45/2015, de 14 d'octubre, de Voluntariat. Aquesta condició la certificarà la mateixa entitat en la sol·licitud de subvenció.

k) Complir les obligacions previstes en la Llei 19/2014 de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern de Catalunya, respecte a la publicitat activa.

l) Al ser una subvenció superior a 10.000 €, comunicar a l'Ajuntament la informació relativa a les retribucions dels seus òrgans de direcció o administració, a fi i efecte que es puguin fer públiques, d'acord amb el que estableix l'article 15.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

j) Disponer de las certificaciones legalmente establecidas para acreditar que las personas que en ejecución de la actividad subvencionada tengan contacto habitual con menores, no han sido condenadas por sentencia firme por algún delito contra la libertad e identidad sexual, de acuerdo con lo que establece el artículo 13.5 de la Ley orgánica de protección jurídica del menor y según establece el artículo 8.4 de la Ley 45/2015, de 14 de octubre, de Voluntariado. Esta condición la certificará la misma entidad en la solicitud de subvención.

k) Cumplir las obligaciones previstas en la ley 19/2014 de 29 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno de Cataluña, respecto a la publicidad activa.

l) Al ser una subvención superior a 10.000 €, comunicar al Ayuntamiento la información relativa a las retribuciones de sus órganos de dirección o administración, a fin de que se puedan hacer públicas, de acuerdo con lo establecido en el artículo 15.2 de la Ley 19/2014, de 29 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno.

## 12.- Compatibilitat amb altres subvencions

La subvenció que regula aquest conveni serà compatible amb qualsevol altra concedida per altres administracions, ens públics o privats. No obstant això l'import d'aquestes subvencions conjuntament amb els ingressos que s'obtinguin i el dels recursos propis que es destinin a l'activitat no podrà superar el cost total de l'activitat que es desenvolupi. Si se supera aquest cost, s'exigirà la devolució de l'excés en la part proporcional.

## 13.- Protecció de dades de caràcter personal

Les entitats signants s'obligen a complir els requeriments previstos a la normativa vigente sobre protecció de dades personals, i en particular, a la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals, i a les disposicions del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016 en el tractament de dades personals motiu del present conveni.

Les dades personals seran guardades i custodiats amb la més estricta confidencialitat i en cap cas seran tractades per a una finalitat diferent a la pròpia del contingut d'aquest conveni. Tampoc es comunicaran a tercers, excepte en els casos legalment previstos.

## 12.- Compatibilidad con otras subvenciones

La subvención regulada en este convenio será compatible con cualquier otra concedida por otras administraciones, entes públicos o privados. Sin embargo el importe de estas subvenciones conjuntamente con los ingresos que se obtengan y el de los recursos propios que se destinen a la actividad no podrá superar el coste total de la actividad que se desarrolle. Si se supera este coste, se exigirá la devolución del exceso en la parte proporcional.

## 13.- Protección de datos de carácter personal

Las entidades firmantes se obligan a cumplir los requerimientos previstos en la normativa vigente sobre protección de datos personales, y en particular, a la ley orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, ya las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 en el tratamiento de datos personales motivo del presente convenio.

Los datos personales serán guardados y custodiados con la más estricta confidencialidad y en ningún caso serán tratados para una finalidad diferente a la propia del contenido de este convenio. Tampoco se comunicarán a terceros, excepto en los casos legalmente previstos.

## 14.- Marc normatiu del present conveni

Aquest conveni té naturalesa administrativa i es regeix pels presents pactes i pels articles 47 i següents, de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre de règim jurídic del sector públic; pels articles 108 al 112, i la disposició addicional cinquena de la Llei 26/2010, del 3 d'agost, règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya i els articles 303 a 311 del Decret 179/1995, de 13 de juny, pel qual s'aprova el Reglament d'obres, activitats i serveis dels ens locals.

També s'aplica a aquest conveni la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Vilanova i la Geltrú, i la resta de normativa que sigui materialment aplicable a l'objecte del conveni.

## 15.- Jurisdicció competent

La naturalesa administrativa del present conveni fa que siguin competents per a resoldre en última instància els conflictes i incidències que puguin suscitar-se, els jutjats de l'ordre jurisdiccional contenciosos administratiu que resultin competents a la Ciutat de Vilanova i la Geltrú.

## 14.- Marco normativo del presente convenio

Este convenio tiene naturaleza administrativa y se rige por los presentes pactos y por los artículos 47 y siguientes, de la Ley 40/2015, de 1 de octubre de régimen jurídico del sector público; por los artículos 108 al 112, y la disposición adicional quinta de la Ley 26/2010, de 3 de agosto, régimen jurídico y de procedimiento de las administraciones públicas de Cataluña y los artículos 303 a 311 del Decreto 179/1995, de 13 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de obras, actividades y servicios de los entes locales.

También se aplica a este convenio la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones, la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de Vilanova y la Geltrú, y demás normativa que sea materialmente aplicable al objeto del convenio.

## 15.- Jurisdicción competente

La naturaleza administrativa del presente convenio hace que sean competentes para resolver en última instancia los conflictos e incidencias que puedan suscitarse, los juzgados del orden jurisdiccional contencioso administrativo que resulten competentes en la Ciudad de Vilanova y la Geltrú.



## 16.- Convenis i pactes anteriors

Amb la signatura d'aquest conveni queden resolts tots aquells convenis o pactes de col·laboració suscrits amb anterioritat entre les dues institucions, amb excepció del conveni per a la cessió del dret d'ús temporal de la Nau del Pont Grua i d'una part de la Nau Gran annexa, de 13 maig 2013 i les seves eventuales modificacions.

La jurisdicció competent per a conèixer dels litigis que puguin sorgir entre les parts signants d'aquest conveni serà la jurisdicció contenciosa-administrativa competent a Vilanova i la Geltrú.

I en prova de conformitat, les persones que l'atorguen signen el present conveni, per nonuplicat en el lloc i data que s'assenyalen.

## 16.- Convenios y pactos anteriores

Con la firma de este convenio quedan resueltos todos aquellos convenios o pactos de colaboración suscritos con anterioridad entre ambas instituciones, con excepción del convenio para la cesión del derecho de uso temporal de la Nave del Puente-Grúa y de una parte de la Gran Nave anexa, de 13 de mayo 2013 y sus eventuales modificaciones.